



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC**

**11 Laurier St./ 11 rue, Laurier**

**Place du Portage, Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau, Québec K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Scientific, Medical and Photographic Division /  
Division de l'équipement scientifique, des produits  
photographiques et pharmaceutiques

11 Laurier St./ 11 rue, Laurier

6B1, Place du Portage

Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Modular X-Ray Shielded Room	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 23375-180749/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 23375-180749	<b>Date</b> 2018-01-04
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$SPV-904-73957	
<b>File No. - N° de dossier</b> pv904.23375-180749	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2018-01-22</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Frigon, Francine	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pv904
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 743-4279 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-3814
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> Department of Natural Resources 1 Haanel Dr. Ottawa, Ontario K1A 1M1	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**La modification # 002 a pour but de répondre aux questions additionnelles reçues de l'industrie comme suit:**

**Questions / Réponses:**

Partie 2.1 – Au point 1.5 des CRITÈRES D'ÉVALUATION TECHNIQUE OBLIGATOIRES, il est indiqué : « La salle doit pouvoir être boulonnée au plancher. »

**Q2.** Quelle est la grosseur maximale des boulons à utiliser pour le plancher?

**R2.** Les boulons devront être d'une grosseur maximale de ¾ po. Le plancher à revêtement de plomb sera installé par-dessus une mezzanine porteuse et boulonné à cette mezzanine.

**Q3.** Après avoir percé les trous des boulons dans le plancher, il y a un risque de fuites de rayonnements par ces trous ouverts. Est-ce que quelque chose est nécessaire pour couvrir ces trous aux fins de radioprotection?

**R3.** Oui, si des boulons pénètrent dans le plomb, il est nécessaire d'assurer l'étanchéité aux fins de radioprotection. Le blindage en plomb pour ces trous dans le plancher doit être conforme à ce qui est indiqué à la section 2.0 de l'annexe A.

**Q4.** Quelle sera la charge maximale sur le plancher?

**R4.** Le plancher devrait être conçu de manière à supporter 244 kg/m<sup>2</sup> (50 lb/pi<sup>2</sup>). Le matériel qui sera installé dans la salle pèse environ 1 500 kg (3 300 lb).

**Q5.** Est-il nécessaire d'avoir un manipulateur aérien, ou un autre type de manipulateur, pour l'enceinte?

**R5.** Aucun manipulateur n'est nécessaire.

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DE L'INVITATION DEMEURENT LES MEMES.**